

## Bohoslužba Praha – Kobylysy 3. 9. 2023

도입 **Introit: Ž 115,1** [kurátor – Kim](#)

여호와여 영광을 우리에게 돌리지 마옵소서 우리에게 돌리지 마옵소서 오직 주는 인자하시고 진실하시므로 주의 이름에만 영광을 돌리소서.

**문안 Ap. pozdrav:** Milost Vám a pokoj od Boha Otce našeho a Pána našeho Ježíše Krista. Sestry a bratři, vítám vás na dnešních mezinárodních bohoslužbách, kterými zároveň otevíráme nový školní rok. [Kolář – Kim](#)

찬송 **Píseň: 172,1-3** 시편 136편(감사하라 주님께)

기도 **Modlitba** [Kolář – Kim](#)

**Odchod dětí do nedělký**

성경봉독 **Text: Marek 7,31-37** [Kolář – Kim](#) 마가복음 7:31-37

설교 **Kázání** [Kolář – Kim](#)

**Interludium**

신앙고백 **Vyznání víry:** Vyznejme svoji víru slovy Apoštolského vyznání víry, každý ve svém jazyku. [Kolář - Kim](#)

광고 **Oznámení:** [kurátor - Ryu](#)

중보기도 **Přímluvy:** [Kolář – Ryu](#) Ztišme se k přímluvné modlitbě.

Za všechny, kdo jsou dlouhodobě vystaveni trápení a zkouškám a ztrácejí naději v dobrou budoucnost, za těžce nemocné, za lidi s tělesným či duševním postižením prosme Pána: Džu jo..

오랫동안 고난과 시련을 겪고 있는 사람들, 좋은 미래에 대한 소망을 잃어버린 사람들, 중환자들, 육체나 정신의 장애를 가진 사람들을 위해 기도하오니, 주여 자비를 베푸소서.

Za všechny lidi, kteří pomáhají druhým a přitom jim samotným často docházejí síly, za všechny dobročinné organizace - prosme Pána: Džu jo...

다른 이를 돕는 중에 때때로 힘이 고갈되는 것을 경험하는 사람들, 모든 자선단체들을 위해 기도하오니, 주여 자비를 베푸소서.

Za lidi žijící v nesvobodných poměrech, za pronásledované pro svou rasu, náboženství nebo politické názory, za lidi trpící ve válečných konfliktech - prosme Pána: Džu jo...

자유롭지 않은 조건 속에서 살아가는 사람들, 자신의 인종이나 종교나 정치적 견해로 인해 박해를 받는 사람들, 전쟁의 상황 속에서 고통을 겪는 사람들을 위해 기도하오니, 주여 자비를 베푸소서.

Za školy a všechny, kdo v nich studují nebo pracují, i za děti, které do školy chodit nemohou - prosme Pána: Džu jo...

학교들과 거기서 공부하거나 일하는 모든 사람들을 위해, 그리고 학교에 갈 수 없는 아이들을 위해 기도하오니, 주여 자비를 베푸소서.

Za náš kobylyský sbor, za pokojné soužití Čechů, Korejců, Japonců a jiných národů, i všech lidí, kteří pod naší střechou našli duchovní domov - prosme Pána: Džu jo...

꼬빌리시 다민족공동체를 위해서, 체코, 한국, 일본, 그 외 여러 민족의 평화로운 공존을 위해, 그리고 이 아래서 영적인 보금자리를 찾은 모든 이들을 위해 기도하오니, 주여 자비를 베푸소서.

Amen. 아멘.

**Oslovení k VP a sbírce:** [Kolář - Kim](#)

Nyní budeme zpívat píseň 581, během předešlé bude vykonána sbírka a presbyteři prostřou stůl Páně.

찬송 **Píseň: 581 Stvoř srdce čisté** (주 나의 목자 되시니)

성만찬 **VP:** [Kolář – Ryu + presbyteři](#)

**Vysluhování:**

*Píseň k VP: 759* Radujme se vždy společně; korejská píseň; Hanlmann serlbora

성찬 중에 찬송 397 장과 후보철에 있는 두 개의 한국찬송을 부르겠습니다.

### **Požehnání při propouštění:**

Ježíš praví: Kdo jí mé tělo a pije mou krev, má život věčný a já ho vzkřísím v poslední den. Jděte v pokoji.

예수께서 이르시되, “내 살을 먹고 내 피를 마시는 자는 영생을 가졌고 마지막 날에 내가 그를 다시 살리리라.” 평안히 가시기 바랍니다.

Kdo je v Kristu, je nové stvoření. Co je staré, pominulo, hle, je tu nové! Jděte v pokoji.

“누구든지 그리스도 안에 있으면 새로운 피조물이라 이전 것은 지나갔으니 보라 새 것이 되었도다.” 평안히 가시기 바랍니다.

Pojďte ke mně všichni, kdo se namáháte a jste obtíženi břemeny, a já vám dám odpočinout. Jděte v pokoji.

“수고하고 무거운 짐 진 자들아 다 내게로 오라 내가 너희를 쉬게 하리라.” 평안히 가시기 바랍니다.

**송축 Dobrořečení: Dobrořečme Hospodinu (Ž 145,15-18). Oči všech s nadějí vzhlížejí k tobě a ty jim v pravý čas dáváš pokrm, otvíráš svou ruku a ve své přízni sytíš všechno, co žije. Hospodin je spravedlivý ve všech svých cestách, milosrdný ve všech svých skutcích. Hospodin je blízko všem, kteří volají k němu, všem, kdo ho volají opravdově. Amen**

모든 사람의 눈이 주를 앙망하오니 주는 때를 따라 그들에게 먹을 것을 주시며 손을 펴사 모든 생물의 소원을 만족하게 하시나이다. 여호와께서는 그 모든 행위에 의로우시며 그 모든 일에 은혜로우시도다. 여호와께서는 자기에게 간구하는 모든 자 곧 진실하게 간구하는 모든 자에게 가까이 하시느도다. 아멘.

**파송의 말씀 Poslání: 2 Korintským 9,8-9 *česky/ korejsky presbyteři***

고린도후서 9:8-9 – “하나님이 능히 모든 은혜를 너희에게 넘치게 하시나니 이는 너희로 모든 일에 항상 모든 것이 넉넉하여 모든 착한 일을 넘치게 하게 하려 하심이라 기록된 바 그가 흠어 가난한 자들에게 주었으니 그의 의가 영원토록 있느니라 함과 같으니라”

**축도 Požehnání:** Ať Hospodin ti žehná a chrání tě // Ať Hospodin rozjasní nad tebou svou tvář a je ti milostiv // Ať Hospodin obrátí k tobě svou tvář a obdaří tě pokojem **Kolář + Ryu**

여호와와는 네게 복을 주시고 너를 지키시기를 원하며 // 여호와와는 그의 얼굴을 네게 비추사 은혜 베푸시기를 원하며 // 여호와와는 그 얼굴을 네게로 향하여 드사 평강 주시기를 원하노라. 아멘.

**찬송 Píseň: 147 - 3x Každý den (항상 주님께 감사하며)**

**파송 Jděte:** Jděte ve jménu Páně **Kolář – Ryu**

이제 주님의 이름으로 세상을 향해 나아가시기 바랍니다.